

# Skye Boat Song

Miss Annie MacLeod - Ecosse

"The Skye Boat Song commémore la fuite du jeune prétendant Charles Édouard Stuart en 1746 après la défaite de Culloden.

Déguisé en servante irlandaise et aidé par la belle Flora MacDonald, il échappe à ses poursuivants en embarquant avec elle et quelques rameurs à bord d'un petit bateau. Malgré le gros temps ils parviennent à quitter l'île d'Uist et à rallier celle de Skye."

1		Speed	bon - nie	boat	like a	bird	on a	wing				
MG	G	g	g	E	e	d	A	a	a	D	d	d
P	5	4'	5	6	6							
T				6	7	6'	7	7'				
	doigt	m		m			au					

5		On - - - ward the	sai - - - lors	cry								
MG	G	g	g	C	c	c	D	d	d	D	d	d
P	6'	5'	6'	4'	4'							
T							3'					
				i	m							

9		Ca - - - ry the	man	that's	born	to be	king					
MG	G	g	g	E	e	e	A	a	a	D	d	d
P	5	4'	5	6	6							
T							7	6'	7	7'		
	m			m						au		

13		O - - - ver the	sea	to	skye							
MG	G	g	g	C	c	c	G	g	g	G	g	g
P	6'	5'	6'	4'	4'		6					
T												
							m					

# Skye Boat Song

Miss Annie MacLeod - Écosse



Cette chanson du répertoire écossais, due à Miss Annie MacLeod, a connu un renouveau avec sa récente adaptation dans la série télévisée Outlander. Si vous voulez en savoir plus c'est par ici.

17

Loud	the winds	howl	loud	the waves	roar
E e e	E e e	A a a	A a a		
7	6 7	7	7 5 7	7	

a

21

thun - - - der clouds	rend	the	air
E e e	C c c	E e e	E e e
6	4' 6	6	4'

25

Baf - - - fled our	foes	stand	on the	shore
E e e	E e e	A a a	A a a	
7	6 7	7	7 5 7	7

29

fol - - - low they	will	not	dare
E e e	C c c	E e e	D d d
6	4' 6	6	4'

i i



# Skye Boat Song

Miss Annie MacLeod - Ecosse

## Les Paroles originales

Speed, bonnie boat, like a bird on the wing,  
Onward! the sailors cry;  
Carry the lad that's born to be king  
Over the sea to Skye.

1. Loud the winds howl, loud the waves roar,  
Thunderclaps rend the air;  
Baffled, our foes stand by the shore,  
Follow they will not dare.

[Refrain]

2. Many's the lad, fought in that day  
Well the claymore did wield;  
When the night came, silently lay  
Dead on Culloden's field.

[Refrain]

3. Though the waves leap, soft shall ye sleep,  
Ocean's a royal bed.  
Rocked in the deep, Flora will keep  
Watch by your weary head.

[Refrain]

4. Burned are their homes, exile and death  
Scatter the loyal men;  
Yet ere the sword cool in the sheath  
Charlie will come again.



# Skye Boat Song

Miss Annie Macleod - Écosse

## Le poème de Robert Louis Stevenson

Ce poème, écrit en 1892 par Robert Louis Stevenson est parfois chanté sur cette musique.

[Refrain]

Sing me a song of a lad that is gone,  
Say, could that lad be I?  
Merry of soul he sailed on a day  
Over the sea to Skye.

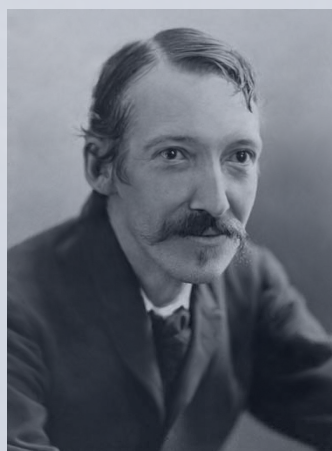
1. Mull was astern, Rum on the port,  
Eigg on the starboard bow;  
Glory of youth glowed in his soul;  
Where is that glory now?

[Refrain]

2. Give me again all that was there,  
Give me the sun that shone!  
Give me the eyes, give me the soul,  
Give me the lad that's gone!

[Refrain]

3. Billow and breeze, islands and seas,  
Mountains of rain and sun,  
All that was good, all that was fair,



C'est ce poème que Bear McCreary reprend dans le générique de la série Outlander :

Refrain

Chante-moi une chanson sur une fille qui est partie  
Dis, est-ce qu'elle pourrait être moi ?  
Joyeuse dans l'âme, elle navigua en un jour  
Par-delà la mer vers Skye.

Flot et vent, îles et mers,  
Montagnes de pluie et de soleil,  
Tout ce qui était bon, tout ce qui était bien,  
Tout ce qui était moi, est parti.

LA VIDEO

